Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 105 (1987)

Heft: 217

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZ. LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN 3 BUNDESHAUS

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 217 – 3709

Bern, Samstag, 19. September 1987 — 105. Jahrgang
Berne, samedi, 19 septembre 1987 — 105e année

No 217 – 19. 9. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 354884–354941

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung betreffend Übernahmepreise für Rosenkohl der Ernte 1987 – Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour les choux de Bruxelles de la récolte 1987.

Besuch des Präsidenten der staatlichen Wirtschaftskommission der VR China, Minister Lü Dong – Visite du président de la commission économique d'Etat de la RP de Chine, le ministre Lü Dong.

Bauausschreibungen.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Luzern (4442)

Gemeinschuldner: **Scheidegger René,** geboren 30. Januar 1952, von Huttwil BE, Uhrenmacher, St. Karlistrasse 32, 6004 Luzern.

Konkurseröffnung: 4. September 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 16. September 1987 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (4443)

Gemeinschuldner: **Weibel-Wüest Peter,** geb. 11. März 1961, Metallbauschlosser, St. Niklausengasse 1, 6010 Kriens.

Konkurseröffnung: 8. September 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 16. September 1987 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (4444)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Ellgas Marcel,** geb. 1. Januar 1965, Rothenring 9, 6015 Reussbühl, Gemeinde Littau, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Info Pool M. Ellgas, Sportstrasse 9, Wettingen, und Geschäftsbüro in Ennetbaden, Oberdorfstrasse 10, ist am 9. September 1987 der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6000 Luzern, 16. September 1987 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (4451)

Vorläufige Konkursanzeige

Der Amtsgerichtspräsident II von Sursee hat am 1. September 1987 über die Firma **Gold Gym Sursee AG, in Liquidation,** 6210 Sursee, infolge Überschuldung nach Art. 192 SchKG den Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6018 Buttisholz, 14. September 1987 — Konkursamt Sursee

Kt. Obwalden (4411)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Bösiger Carl,** geb. 1. Januar 1938, von Graben BE, Schreiner, Brünigstrasse 221, in 6072 Sachseln, Inhaber der gleichnamigen im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma, ist am 9. September 1987 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

6060 Sarnen, 15. September 1987 — Konkursamt Obwalden: Leo Müller

Kt. Zug (4414)

Gemeinschuldnerin: **P + K Bau AG,** 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 12. Oktober 1987.

6300 Zug, 15. September 1987 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (4412)

Gemeinschuldnerin: **Del Or AG,** Artherstrasse 26, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Februar 1987 (Berufungsentscheid der Justizkommission des Kantons Zug).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 12. Oktober 1987.

6300 Zug, 15. September 1987 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (4413)

Gemeinschuldnerin: **Norjo Holding AG,** Alpenstrasse 12, 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 11. August 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 9. Oktober 1987.

6300 Zug, 15. September 1987 — Konkursamt Zug

Kt. Zug (4441)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die **Rust Brot, Fleisch, Käse AG,** Dorfstrasse 9, 6311 Allenwinden, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 3. September 1987 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Debitoren der Konkursitin werden aufgefordert, Zahlung direkt an das Konkursamt Zug, PC 80-3394, zu leisten.

6300 Zug, 16. September 1987 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (4416)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Stark Peter,** Fürstensteinerstrasse 47 (früher Steinenvorstadt 4), Basel, Inhaber der Einzelfirma «Peter Stark», Riehenstrasse 157, Basel, wurde am 3. September 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 19. September 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (4415)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Theater Vis-à-Vis AG in Liq.,** Bachlettenstrasse 20, Basel, wurde am 7. September 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 19. September 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Appenzell A.Rh. (4452)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Fekam AG,** Bülachen, 9426 Lutzenberg AR (Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 152, 9006 St. Gallen), wurde am 15. September 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

9410 Heiden, 16. September 1987 Konkursamt Appenzell A.Rh.
Bezirk Vorderland:
H. Frauenknecht

Kt. St. Gallen (4392)

Gemeinschuldner: **Montag Jürg,** 1957, von Zürich, Koch, ehemals Restaurant Kreuz, Plattis, 9476 Weite.

Konkurseröffnung: 1. Juli 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen: bis 12. Oktober 1987 (Wert 1. Juli 1987).

9475 Sevelen, 14. September 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau (4420)

Gemeinschuldner: **Gaufroid Pierre,** 1944, von Peuchapatte JU, Techniker, Bahnhofstrasse 42, 5430 Wettingen.

Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987.

5400 Baden, 10. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4419)

Gemeinschuldner: **Schwarz Friederich Edmund,** 1926, von Zürich, Betriebsangestellter, Irisweg 1, 5417 Untersiggenthal.

Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987.

5400 Baden, 11. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4418)

Gemeinschuldnerin: Firma **Luxe-Lüthy AG,** Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Möbeln und Möbelprogrammen; Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Grundstoffen, Haupt- oder Fertigstoffen der organischen und anorganischen Chemie; Bearbeitung von Leder, insbesondere für die Möbelbranche, mit Sitz in Baden AG, Betrieb: Landstrasse 1, 5415 Rieden AG.

Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987.

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis längstens 9. Oktober 1987 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 105 291 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

5400 Baden, 14. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4417)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Hunziker Otto Friederich,** 1954, von Baden und Muhen AG, wohnhaft gewesen in Baden, Bruggerstrasse 44, gestorben am 9. Juli 1987, Betrieb: Steinbruch Steirenni, Brugg-Lauffohr.

Datum der Liquidationseröffnung: 19. August 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987.

Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis längstens 9. Oktober 1987 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

5400 Baden, 14. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4453)

Gemeinschuldner: **Beutler Martin,** geb. 1944, Koch, von Buchholterberg BE, in Klingnau, Restaurant Rosengarten, Weierstrasse 56.

Datum der Konkurseröffnung: 27. August 1987 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Oktober 1987 (Wert 27. August 1987).

5200 Brugg, 16. September 1987 Konkursamt Zurzach,
5200 Brugg

Kt. Thurgau (4393)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **Grether AG,** Thurbruggstrasse 1, 9220 Bischofszell.

Konkurseröffnung: 12. August 1987.

Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

9220 Bischofszell, 14. September 1987

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betreibungsamt 9220 Bischofszell

Ct. Ticino (4421)

Fallito: **Pianezzi Eros,** 1951, 6911 Manno.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di procedura sommaria: 28 luglio 1987 e 10 settembre 1987 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.

Termine per la notifica dei crediti: 9 ottobre 1987.

Avvertenze:

I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio, a mezzo di pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.

Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si reserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 19 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti
del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (4394)

Faillie: **Venoge-Excitol Schneider & Goldstein,** snc, fabrication et commerce de chaînes à neige, ainsi que de produits chimiques pour l'automobile et l'industrie, route de Bussigny 13bis, 1020 Renens.

Date du prononcé: 10 septembre 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 9 octobre 1987.

1001 Lausanne, 14 septembre 1987 Office des faillites:
Ch. Kammermann, préposé

Ct. du Valais (4422)

Failli: **Gianinetti Vincent,** né le 21 novembre 1954, originaire de Fleurier NE, domicilié à la rue du Bugnon 7, 1870 Monthey.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 septembre 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, selon décision judiciaire rendue le 10 septembre 1987 par le Tribunal du district de Monthey.

Délai pour les productions: 20 jours à partir de la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

1870 Monthey, 14 septembre 1987 Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detorrenté, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich (4395)

Über **Wildi Willi,** geb. 14. August 1943, von Schafisheim AG, Kaufmann, Feldstrasse 111, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. Juni 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8026 Zürich, 14. September 1987 Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (4396)

Über **Bitterli Rolf,** geb. 1952, von Hauenstein SO, Elektrotechniker, wohnhaft in 8173 Neerach, Haldenstrasse 32, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen gewesen als Inhaber der Einzelfirma Bitterli und Schönenberger, elektrotechnische Anlagen und Schalttafelbau, mit Sitz in Stadel, Stäglistrasse 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 26. Juni 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8172 Niederglatt, 14. September 1987

Konkursamt Niederglatt
Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4423)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Garzetti Marco,** geb. 6. Januar 1959, von Zürich, kaufmännischer Angestellter, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Annales Verlag M. Garzetti, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprache.

8006 Zürich, 15. September 1987 Konkursamt Unterstrass-Zürich:
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich (4424)

Ergänzung bzw. Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die **Belswi Trading SA,** mit Sitz in Opfikon ZH, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Post: 8065 Zürich, liegt der infolge von zwei nachträglichen Forderungsanerkennungen (5. Klasse) geänderte bzw. ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen, Zentralstrasse 9, 8304 Wallisellen und bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach, 8180 Bülach, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird die Ergänzung bzw. Abänderung rechtskräftig.

8155 Niederhasli, 15. September 1987

Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG,
Langackerweg 31, 8155 Niederhasli

Kt. Zürich (4425)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Kamiba AG,** mit Sitz in Wädenswil, Pfannenstilstrasse 2, 8820 Wädenswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden, besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Wädenswil einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Artikels 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8820 Wädenswil, 15. September 1987 Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4397)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventare

Im Konkurs über **Fluri Philippe,** geb. 1945, von Basel, Redaktor, wohnhaft gewesen Mühlehalde 8, 8422 Pfungen, jetzt wohnhaft Unterstadt 10, 8200 Schaffhausen, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und die Inventare den beteiligten Gläubigern

- beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur,
- sowie beim Konkursamt Appenzeller Hinterland, Dorf 27, 9107 Urnäsch,

zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8400 Winterthur, 14. September 1987

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Kt. Zürich (4426)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Stähli Simon,** geb. 1956, von Schwanden BE, Aussendienstmitarbeiter, Breitestrasse 3, 8472 Seuzach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b. beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen.

8400 Winterthur, 15. September 1987

Konkursamt Wülflingen-Winterthur:
R. Leutwyler, Notar

Kt. Bern (4427)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Gemeinschuldnerin: **Intregalplan AG,** Beatusstrasse 7a, Spiez.

Neuauflage zufolge Zulassung von sistierten Forderungen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 29. September 1987.

3752 Wimmis, 15. September 1987 Konkursamt Niedersimmental

Kt. Luzern (4445)

Kollokationsplan und Inventar
Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG

Im Konkurse über die **Bristol Luzern AG in Liquidation,** Obergrundstrasse 3, 6003 Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. September 1987.

Antrag der Konkursverwaltung:

Es wird hiermit den Konkursgläubigern beantragt, auf die gerichtliche Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Organen der Gesellschaft aus Kostengründen zu verzichten. Dieser Antrag gilt als genehmigt, sofern bis zum 30. September 1987 die Mehrheit der Gläubiger nicht dagegen schriftlich opponiert. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG können schriftlich bis zum 30. September 1987 beim Konkursamt Luzern-Stadt, Museggstrasse 21, 6004 Luzern, geltend gemacht werden. Die Unterlagen hiezu liegen während der Auflagefrist den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt auf.

6000 Luzern, 16. September 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (4447)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Möbel Hofmann AG Luzern,** Sentimattstrasse 7, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Stadt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. September 1987.

6000 Luzern, 16. September 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (4446)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Rothenburger Joachim,** geboren am 3. März 1943, bundesdeutscher Staatsangehöriger, Plattenleger, früher Hagenstr. 7, Root, jetzt Oberhofstrasse 14, 6020 Emmenbrücke, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. bis 30. September 1987.

6000 Luzern, 16. September 1987 Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (4428)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Firma **Licon Lift und Electronic AG,** Angelrain 4, 6043 Adligenswil, mit Geschäftsräumen in 6037 Root, Mattweg 4/6, liegt der Kollokationsplan

- zufolge nachträglicher Aufnahme einer Forderung
- zufolge nachträglicher Anerkennung einer Forderung

den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land und bei den unterzeichneten ausseramtlichen Konkursverwaltern erneut zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich aufgenommenen und anerkannten Forderungen sind innert zehn Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. September 1987 beim zuständigen Gerichte einzureichen. Erfolgt keine Anfechtung, so wird der Kollokationsplan auch in bezug auf diese Forderungen rechtskräftig.

6003 Luzern, 19.September 1987 Ausseramtliche Konkursverwalter:
Bachmann & Co., Sachwalter
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Kt. Luzern (4399)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Blum Xaver,** Maurer, geboren 22. Februar 1949, von Pfaffnau, wohnhaft in Altbüron, Ausserdorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auch das Inventar zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen das Inventar sind innert zehn Tagen einzureichen.

6130 Willisau, 12. September 1987 Konkursamt Willisau

Kt. Luzern (4398)

Kollokationsplan und Lastenverzeichnis

Im Konkursverfahren über die Firma **Aecherli AG,** Maschinenfabrik, mit Sitz in Reiden, Werkstrasse, und Filiale in Sevelen, liegt der Teilkollokationsplan für die pfandgesicherten Forderungen sowie die Forderungen der 1. und 2. Klasse einschliesslich das Lastenverzeichnis betreffend die Grundstücke Nrn. 190 und 191, Grundbuch Langnau, den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 29. September 1987.

6130 Willisau, 18. September 1987 Konkursamt Willisau

Ct. de Fribourg (4402)

Faillie: **Tractomat S.A. en liquidation,** importation, exportation et distribution de machines, à Sévaz.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, 14 septembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (4403)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe

Failli: **Widmer Daniel,** 1942, représentant, à Charmey.

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.

1700 Fribourg, 14 septembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn (4401)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Hungerbühler Werner,** 1943, von Romanshorn, Repro-Fotograph, Oberrüttenenstrasse 44, 4522 Rüttenen, Inhaber der Einzelfirma Grafischer Service Hungerbühler, und unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Reprinta Hungerbühler & Cie., in Liquidation, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls werden sie als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG (Drittansprachen an Beweglichkeiten) bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.

«Warenumsatzsteuer»: Die allfällig von Herrn Hungerbühler Werner, Rüttenen, unter der Nummer 649 128 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

4500 Solothurn, 14. September 1987 Konkursamt Lebern

Kt. St. Gallen (4400)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Firma **Prometall AG,** Aktiengesellschaft mit Sitz in Uznach SG, Etzelstrasse 4, 8730 Uznach, liegt infolge nachträglicher Zulassung von zwei Forderungen der privilegierten 1. Klasse der ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist für die nachträglich zugelassenen Forderungen: vom 19. September 1987 an während zehn Tagen.

8722 Kaltbrunn, 14. September 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Aargau (4454)

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis

Im summarischen Konkursverfahren des **Bäumlin Robert,** geb. 1921, Kaufmann, von Oeschgen, in Kaisten, Dorfstrasse 19, liegen das Inventar und der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis sowie Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 1. Oktober 1987 beim Bezirksgericht Laufenburg, bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg, anhängig zu machen, ansonst Plan mit Lastenverzeichnis und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 16. September 1987 Konkursamt Laufenburg,
5200 Brugg

Kt. Aargau (4455)

Im summarischen Konkursverfahren des **Erni Daniel,** geboren 1957, Koch, von Basel, in Brugg, Vorstadt 1, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 1. Oktober 1987 beim Bezirksgericht Brugg, bzw. Gerichtspräsidium Brugg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 16. September 1987 Konkursamt Brugg

Kt. Aargau (4456)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Firma **Bewag Holzbau AG,** 5706 Boniswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 1. Oktober 1987, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, 15. September 1987 Konkursamt Lenzburg

Kt. Wallis (4404)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Bumann Sandro,** geboren 1962, von Saas Fee, wohnhaft gewesen in Saas Fee, Haus Favorita (Komplementär der Kommanditgesellschaft «Restaurant Bar Fee-Chäller» Sandro Bumann & Co., Saas Fee), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 21. September bis 1. Oktober 1987.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder Beschwerden gegen das Inventar sind innert der obgenannten Frist beim Instruktionsgericht des Bezirkes Visp, 3930 Visp, anzuheben.

Soweit keine Anfechtung oder Beschwerde erfolgt, werden Kollokationsplan und Inventar rechtskräftig.

3930 Visp, 14. September 1987 Konkursamt Visp:
K. Lengen

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Kt. Zürich (4405)

Das Konkursverfahren über die **Hasret Touristik AG,** mit Sitz in Zürich, Motorenstrasse 25, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

8004 Zürich, 14. September 1987 Konkursamt Aussersihl-Zürich

Kt. Zürich (4457)

Das Konkursverfahren über **Noor Dimitra,** geb. 1965, griechische Staatsangehörige, Kalkbreitestrasse 129, 8003 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma «Dimitra Noor, Leder-Impex», Pflanzschulstrasse 78, Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

8036 Zürich, 16. September 1987 Konkursamt Wiedikon-Zürich: Spitznagel, Notar

Kt. Bern (4406)

Gemeinschuldnerin: **Odermatt Helga,** geb. 4. Februar 1936, von Stäfa ZH, gewesene Geschäftsführerin, Schlossgraben 25, 3076 Worb.

Datum des Schlusses des summarischen Konkursverfahrens: 11. September 1987.

3082 Schlosswil, 14. September 1987 Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern (4450)

Das Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Häfliger Franz Sales,** geboren am 20. Juli 1929, gestorben am 5. November 1986, von Luzern und Romoos, wohnhaft gewesen Weinmarkt 11, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 9. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 16. September 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (4448)

Das Konkursverfahren über die **PMZ AG,** Möbelhandel, Mossmattstrasse 50, 6005 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 9. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 16. September 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (4449)

Das Konkursverfahren über **Scheidegger Jörg,** geboren 10. Oktober 1958, von Huttwil BE, Aussendienstmitarbeiter, früher Wesemlinrain 12, Luzern, jetzt Rainacherstrasse 27, 6012 Obernau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 14. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 16. September 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Glarus (4431)

Das Konkursverfahren über **Hösli Jost,** Holzvertrieb, Hinterdorfstrasse 38, 8753 Mollis, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 14. August 1987 als geschlossen erklärt worden.

Die unter der Nummer 452 386 abgegebenen Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

8750 Glarus, 19. September 1987 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus (4430)

Das Konkursverfahren über **PHS-Betriebsreform AG,** ehemals Ziegelbrückstrasse 22a, 8867 Niederurnen, nunmehr ohne Domizil und Organe, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 14. August 1987 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, 19. September 1987 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug (4429)

Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft des am 11. Dezember 1985 verstorbenen **Strauss Willhelm Werner,** geb. 10. Juni 1938, wohnhaft gewesen in 6330 Cham, Langackerstr. 30, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 28. August 1987 als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 15. September 1987 Konkursamt Zug

Kt. St. Gallen (4458)

Gemeinschuldnerin: Firma **Immofinanz AG St. Gallen,** Poststrasse 25, 9000 St. Gallen.

Schlussverfügung vom 15. September 1987.

9001 St. Gallen, 16. September 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Baur

Kt. Aargau (4432)

Das Konkursverfahren über **Frei Hansjörg,** 1951, von Würenlingen AG, Autoelektriker, 5442 Fislisbach, nun in 5200 Brugg, Schönenggstrasse 30B, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 8. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 9. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4433)

Das Konkursverfahren über **Kurz Max,** 1946, deutscher Staatsangehöriger, Verkäufer, Hardstrasse 76, 5432 Neuenhof, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 10. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 14. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4434)

Das Konkursverfahren über **Schacher Ursula,** 1946, von Escholzmatt LU, Serviceangestellte, Birkenweg 14, 8116 Würenlos, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 10. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 14. September 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4407)

Das Konkursverfahren über **Trachsler Beatrice,** geboren 1964, von Safnern BE, Serviertochter, Obere Dorfstrasse 31, 5034 Suhr, nun Gysulaweg 72, 5022 Rombach, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 2. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 19. September 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (4408)

Das Konkursverfahren über **Wüdi Walter,** geb. 1959, von Schafisheim AG, Betriebsangestellter, Obere Dorfstrasse 31, 5034 Suhr, nun Gysulaweg 72, 5022 Rombach, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 2. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 19. September 1987

Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (4459)

La procedura di liquidazione del fallimento **Carina Celso,** Lugano, è dichiarata chiusa con decreto 15 settembre 1987 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

6901 Lugano, 18 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. du Valais (4460)

Par décision du 11 septembre 1987, le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice a prononcé la clôture de la faillite de **Juilland Pierre-Alain,** Café-Restaurant de la Cascade, à Vernayaz.

1890 St-Maurice, 15 septembre 1987 Office des faillites, St-Maurice
Le préposé: A. Levet

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Ct. de Vaud (4435)

Par décision du 8 septembre 1987 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la révocation de la faillite de **Charbonnier Pierre,** fleuriste, à Nyon, et a ordonné sa réhabilitation, ledit étant réintégré dans la libre disposition de ses biens.

1260 Nyon, 19 septembre 1987 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257–259)

Ct. de Fribourg (4409²)

Vente **d'immeubles – unique enchère**

Faillie: Succession répudiée **Diesmeier Evelyne,** à Bâle.

Date et lieu de l'enchère: vendredi 30 octobre 1987, à 10 h., dans une salle de l'Hôtel Le Verdet, à Portalban.

Dépôt des conditions de vente, de l'état de charges et servitudes: dès le 6 octobre 1987.

Immeubles: commune de Portalban.

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance
39	Le Verdet, pré de 1977 m² et bois de 60 m². Il s'agit de terrains à bâtir aménagés avec 2 garages déjà construits.
	CH. Sentier public de 1 m selon le plan;
	CH. Passage de 4 m de large selon le plan en faveur des nos 42, 43 et 44;
	D. Passage de 4 m de large selon le plan sur les art. 40, 41, 42, 43 et 44.
	Mention: Améliorations foncières-remaniement.
	Taxe cadastrale: fr. 15 840.–
	Estimation de l'office: fr. 200 000.–
40	Le Verdet, chalet et place de 890 m².
	CH. Passage de 4 m de large selon le plan en faveur des nos 39, 41, 42, 43 et 44;
	D. Passage de 4 m de large, selon le plan, sur les nos 41 et 42.
	Taxe cadastrale:
	Fonds fr. 17 960.–
	Bâtiment fr. 127 000.–
	fr. 144 960.–
	Estimation de l'office: fr. 120 000.–

Une visite aura lieu le vendredi 9 octobre 1987, de 16 à 17 h. Rendez-vous à 16 h. devant l'Hôtel Le Verdet, à Portalban.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 14 septembre 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (4436)

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 15 settembre 1987 una moratoria concordataria di quattro mesi al signor **Mühlebach Ewald,** Piazzogna.

Commissario del concordato: signor Primo Mella, via della Pace 3, Locarno.

Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione, con l'avvertenza che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 20 novembre 1987, alle ore 14.30, presso la scrivente pretura, aula n. 101.

Esame degli atti: a partire da lunedì 9 novembre 1987 presso il commissario del concordato signor Primo Mella, via della Pace 3, Locarno.

6601 Locarno, 15 settembre 1987 Il pretore:
Avv. G. Franscini

Proroga della moratoria
(LEF 295, capoverso 4)

Ct. Ticino (4438)

La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 10 settembre 1987, ha prorogato di due mesi la moratoria concordataria di quattro mesi concessa alla signora **Bertossa Anna Maria,** nata Arcotti, Gordola.

L'adunanza dei creditori prevista per il 20 ottobre 1987, alle ore 14, presso lo studio del commissario in via Dogana Vecchia, Palazzo SBS, Locarno, è rinviata a lunedì 21 dicembre 1987, alle ore 14.

Gli atti potranno di conseguenza essere esaminati a partire da giovedì 10 dicembre 1987 presso il commissario del concordato, signor Franco Marcollo, Locarno.

6601 Locarno, 10 settembre 1987 Il pretore:
Avv. G. Franscini

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Déljbération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Zug (4461)

Die **Zehnder + Stuppan AG,** Oberneuhofstrasse 8, 6340 Baar, hat ihren Gläubigern den Abschluss eines Nachlassvertrages (Prozentvergleich) vorgeschlagen.

Das Kantonsgericht Zug, 2. Abteilung, wird am Montag, 28. September 1987, 8.30 Uhr, darüber befinden. ob der Nachlassvertrag zustandegekommen ist und genehmigt werden kann. Die Verhandlung ist öffentlich und findet im Gerichtssaal in Zug (Regierungsgebäude, 1. Stock) statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages an der Verhandlung vorbringen.

6301 Zug, 15. September 1987 Kantonsgericht des Kantons Zug 2. Abteilung

Ct. Ticino (4437)

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 30 settembre 1987, alle ore 15, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla **TPO Tepoorten Pneumatici,** Origlio.

In questa sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, 15 settembre 1987 Il pretore: Avv. Paolo Ermotti

Ct. de Genève (4462)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au bâtiment place du Bourg-de-Four 3, rez-de-chaussée gauche, salle J 1, statuera en audience publique le lundi 5 octobre 1987, à 14 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par **Socoprint S.A.,** ayant son siège route de Lausanne 254, à Chambésy, mais élisant domicile en l'étude de Me Antoine E. Bohler, avocat, rue de Rive 15, à Genève, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 19 septembre 1987 Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier adjoint

Ct. de Genève (4463)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au bâtiment place du Bourg-de-Four 3, rez-de-chaussée gauche, salle J 1, statuera en audience publique le lundi 5 octobre 1987, à 14 h. 30, sur l'homologation du concordat proposé par **Vachoux Henri Léon,** né le 3 octobre 1943, de nationalité française, célibataire, inscrit au registre du commerce de Genève en tant qu'agent immobilier, courtage immobilier à l'enseigne «Vachoux Immobilier», rue de Bâle 30, à Genève, mais élisant domicile en l'étude de Me Pierre-Alain Schmidt, avocat, rue Eynard 6, à Genève, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1211 Genève 3, 19 septembre 1987 Tribunal de première instance: R. Kunz, greffier adjoint

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zug (4464)

Sommerhalder Heinz, Röhrliberg 22, 6330 Cham, hat mit seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag (Prozentvergleich) abgeschlossen.

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat diesen Vertrag am 14. September 1987 bestätigt.

6301 Zug, 15. September 1987 Kantonsgericht des Kantons Zug 2. Abteilung

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Graubünden (4465)

Der Kreisgerichtsausschuss Schiers hat mit Beschluss vom 21. August 1987 den von den **Sportbahnen Grüsch AG,** 7214 Grüsch, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

7214 Grüsch, 15. September 1987

Für den Kreisgerichtsausschuss Schiers: Jürg Lietha, Landammann

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Schaffhausen (4466)

Haid Lorenz, von Entlebuch LU, Geschäftsführer, Bahnsteig 11, 8212 Neuhausen am Rheinfall, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Gesuch um Nachlass-Stundung eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, 6. Oktober 1987, 10.30 Uhr, im Gerichtssaal, Herrenacker 26 (Gerichtsgebäude), 8200 Schaffhausen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlass-Stundung in der Verhandlung mündlich vorbringen oder vorher schriftlich beim Gericht einreichen.

8200 Schaffhausen, 16. September 1987 Der Gerichtsschreiber: S. Rawyler

Verschiedenes – Divers – Varia

Ct. de Vaud (4439)

Recours contre l'homologation d'un concordat

Les créanciers de **Télécinéromandie SA,** à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de l'Hermitage, route du Signal 8, statuera en audience publique, le jeudi 17 décembre 1987, à 9 h., sur le recours exercé par Ilsa Independent Leasing SA contre le prononcé rendu le 13 août 1987 et communiqué le 20 août 1987 par le président du Tribunal du district de Lausanne, homologuant le concordat dividende présenté le 19 juin 1987 à ses créanciers par Télécinéromandie SA.

Un délai au 23 octobre 1987 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne seront pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération, puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté par les intéressés au greffe de la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal.

1014 Lausanne, 15 septembre 1987 Le président de la Cour des poursuites et faillites: P. A. Tâche

Ct. de Vaud (4410)

Radiation totale d'un droit de gage immobilier

Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant l'immeuble sis rière la commune d'Ollon, parcelle RF 9530, au lieu dit: «Sus Villars», propriété de **Schonhofer Luise-Karolina,** fille de Martin Ehrfeld, Hüberlingsweg 25, D-5400 Koblenz, à savoir:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 62 000.–, inscrite le 23 décembre 1980 sous no RF 283 002, intérêt maximum 9%, en 2e rang,

se trouve complètement à découvert ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 7 août 1987 à Aigle, et que, par conséquent, le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier d'Aigle, le 10 septembre 1987, par les soins de l'office soussigné.

Toute alinéation ou mise en gage de la dite cédule sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 10 septembre 1987 Office des poursuites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

7. September 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Louis Widmer & Co, in Schlieren (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1985, S. 326). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Louis Widmer & Co», in Schlieren, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit. In die reglementarische Vorsorge für die Fälle von Alter, Tod und Invalidität kann auch der Arbeitgeber einbezogen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 Mitglied.

7. September 1987

Personalfürsorgestiftung der Genossenschaft Haushaltungsschule Lindenbaum, Pfäffikon-Zürich, in Pfäffikon (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1986, S. 4875). Gemäss Verfügung des Amtes für die berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 8. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: **Wohlfahrtsstiftung der Genossenschaft Haushaltungsschule Lindenbaum, Pfäffikon ZH.** Neuumschreibung des Zwecks: Für- und Vorsorge für die Arbeitnehmer der Genossenschaft Haushaltungsschule Lindenbaum, Pfäffikon ZH, in Pfäffikon, und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von nunmehr 4 oder mehr Mitgliedern.

8. September 1987

Naturfreunde-Solidaritätsfonds, in Zürich 4 (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1987, S. 1213). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 11. 8. 1987 geändert. Neuer Zweck: Die Stiftung richtet in Notfällen Zuschüsse aus an die Kosten, resultierend aus Unfällen, die sich bei der Ausübung einer Tätigkeit im Rahmen der Naturfreunde Schweiz ereignen. Sie leistet dem Zentralverband der Naturfreunde Schweiz Beiträge für Aktivitäten, die der Vermeidung von Unfällen und von Schädigungen am Menschen und in der Natur dienen, namentlich Beiträge für die Ausbildung in sportlichen Tätigkeiten, für Kurse, Vorträge und Publikationen.

8. September 1987

Personalfürsorgestiftung Hilton, in Opfikon (SHAB Nr. 163 vom 18. 7. 1987, S. 2898). Neu führt Kollektivunterschrift: Mustafa Safwat, von und in Niederhasli, Mitglied des Stiftungsrates; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Dr. Felix H. Thomann, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

8. September 1987

Personalfürsorgestiftung der Firma Progressus Rollen AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1983, S. 1153). Unterschriften von Dr. Franz Baumgartner und Peter Batschelet erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Anton Schnetzler, von und in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Felix Giuliani, von und in Rümlang, Mitglied des Stiftungsrates.

9. September 1987

Personalvorsorgestiftung BVG der Firma Henri Weber, Diamantschleiferei, Inh. Rudolf H. Weber & Co, in Zürich 1 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 36). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich wurde die Stiftungsurkunde am 30. 6. 1987 geändert. Neuer Name: **Vorsorgestiftung BVG Henri Weber Diamantschleiferei, Inh. Rudolf H. Weber & Co AG.** Neuer Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma Henri Weber, Diamantschleiferei, Inh. Rudolf H. Weber & Co AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden.

9. September 1987

Personalstiftung der Rüegsegger AG, Gossau ZH, in Gossau (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1986, S. 593). Eve Rüegsegger, Mitglied des Stiftungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Krähenbühl und das Bürgerrecht von Trub erhalten; sie wohnt nun in Fehraltorf.

9. September 1987

Fürsorgefonds der Firma Hertsch & Cie AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 209 vom 6. 9. 1980, S. 2963). Die Unterschrift von Dr. Heinz Markwalder ist erloschen. Max Würth, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Langhart, von Oberstammheim, in Uerschhausen, Mitglied des Stiftungsrates.

9. September 1987

Personalvorsorgestiftung der Fisher Controls AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4175). Unterschrift von Othmar Tanner erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Thalmann, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates.

9. September 1987

Pensionskasse freier Unternehmungen BVG PKU, bisher in Uetikon am See (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1986, S. 2425). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 7. 8. 1987 geändert. Neuer Sitz: Oberengstringen. Adresse: Im Zentrum 1, c/o Treuhandbüro René Häberling. Neuer Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der ihr angeschlossenen Firmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

9. September 1987
Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Seidengazefabrik AG in Zürich und Thal, in Zürich 2 (SHAB Nr. 235 vom 10. 10. 1981, S. 3185). Unterschriften von August Tobler und Ernst Brunner erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Fuchs, von Brienz BE, in Maur, und Jakob Schweizer, von Mogelsberg, in Bonstetten, Mitglieder des Stiftungsrates.

9. September 1987
Wohlfahrtsfonds der Züricher Beteltuchfabrik AG, in Rüschlikon (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1002). Ernst Brunner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Fuchs, von Brienz BE, in Maur, Präsident des Stiftungsrates.

10. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Klinik am Zürichberg, in Zürich 7 (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1966, S. 1984). Die Unterschriften von Dr. Heinrich Karl Fierz und Dr. Caspar Toni Frey sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Wilhelm G. Kaufmann, von Escholzmatt, in Schneisingen, Präsident; Anita Hofer, von Rothrist, in Zürich, Protokollführerin; Dr. Florian Langegger, von und in Zürich, und Ruth Oswald, von Amriswil, in Zürich; Mitglieder des Stiftungsrates. Neue Adresse: Dolderstrasse 107, in Zürich 7, c/o Klinik am Zürichberg.

10. September 1987
Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Ernst Jost AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1984, S. 4485). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 6. 5. 1987 geändert. Erweiterung des Zwecks: die Stiftung kann auch Beiträge an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

10. September 1987
Fürsorge- und Alterskasse der Firma Meier-Schenk AG Isolierwerke, Regensdorf (FAK), bisher in Regensdorf (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1986, S. 398). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 6. 1987 geändert. Neuer Name: **Patronale Fürsorge- und Alterskasse der Firma Meier-Schenk AG, Wallisellen (FAK).** Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Herrengütlistrasse 17, bei der Meier-Schenk AG. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Meier-Schenk AG», in Wallisellen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich eng verbundenen Firmen angeschlossen werden. Sie kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Der Familienname des einzigen Mitgliedes des Stiftungsrates lautet richtig: Arthur Meier-Schenk.

10. September 1987
Personalvorsorgestiftung der Dekon AG, bisher in Winterthur I (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1982, S. 1997). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 30. 6. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Sitz: Seuzach. Adresse: Aspstrasse 15, Oberohringen, c/o Dekon AG. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Dekon AG», in Seuzach, sowie für deren Hinterbliebene und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

9. September 1987
Schweizerische Stiftung für Edelsteinforschung, in Bern (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1973, S. 3195). Die Unterschriften von Hans Friedli, Walter Meister und Hans-Jörg Scherraus sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Francis Louis Berger, von Versoix, in Veyrier; Thomas Martin Frieden, von Seedorf BE und Thun, in Thun, und Dr. Christoph Johann Kerez, von Zürich, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

Büro Biel – Bureau de Bienne

4. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Progress-Garage AG Biel, in Biel (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1986, S. 2114). Urs Brügger ist aus dem Stiftungsrat zurückgetreten; seine Untrschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erika Brügger geb. Grundbacher, von Thunstetten, in Täuffelen.

9 septembre 1987
Fondation ASUAG, à Bienne (FOSC du 10. 11. 1984, no 264, p. 4007). Acte de fondation modifié selon l'ordonnance de l'Office de la prévoyance professionnelle et de la surveillance des fondations du canton de Berne du 9 juillet 1987. Nouveau nom: **Fondation SMH.** Carl M. Meyer, président du conseil de fondation, a démissionné; sa signature est éteinte. Nouveau président du conseil de fondation avec signature collective à deux: Edgar Geiser, de Langenthal, à Brügg.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. September 1987
Wohlfahrtsfonds der Volksbank Willisau AG, in Luzern (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1973, S. 3260). Willi Bärtschi, dieser infolge Todes, und Heinrich Zust sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Brunner, von Rothenburg und Luzern, in Luzern, und Richard Meyer, von und in Grosswangen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

9. September 1987
Wohlfahrtsfonds der Rigert Maschinenbau AG, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1982, S. 2166). Die Stiftung wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: David Beeler, von Arth, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Mitglied des Stiftungsrates.

9. September 1987
Fürsorgefonds der Angestellten der Firma Gebrüder Frey AG, in Wollerau, in Wollerau (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1981, S. 2702). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 19. November 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 24. Januar 1986, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern.

9. September 1987
Pensions- und Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Frey AG, Wollerau, in Wollerau (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1981, S. 2702). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 19. November 1984 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde, Kantonales Amt für berufliche Vorsorge, vom 24. Januar 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet nun: **Pensionsfonds der Firma Gebr. Frey AG, Wollerau.** Neue Zweckumschreibung: Fürsorge für die Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern.

Glarus – Glaris – Glarona

10. September 1987
Personalwohlfahrtsstiftung der Kontrofina-Holding-Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1985, S. 2223). Hans Ulrich Fröhlich ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Stiftungsrat gewählt: Claudia Müller, von Illnau-Effretikon, in Unterstammheim.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

31 août 1987
Fondation Fribourgeoise en faveur des handicapés de l'alcool, à Fribourg, route du Botzet 2. Nouvelle fondation, régie par les art. 80 ss CCS. Date des statuts: 22. 6. 1987. But: la prise en charge de personnes handicapées de l'alcool en vue de leur réinsertion socio-professionnelle. Elle peut créer des nouvelles institutions, reprendre ou gérer des institutions existantes, louer, acquérir, construire et gérer des immeubles nécessaires à la réalisation de ses buts. Organes: conseil de fondation de 9 à 11 membres; comité de direction de 3 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président du comité de direction avec un autre membre dudit comité: Léo Bertschy, de Tavel, Guin et Fribourg, à Giffers, président; Auguste Pauchard, de Fribourg, à Marsens, vice-président; René Déglise, de Châtel-St-Denis, à Fribourg, secrétaire; Raphaël Chollet, de et à Prez-vers-Noréaz; Jean-Luc Plattet, de Le Landeron, à Courtepin; membres.

8 septembre 1987
Fondation en faveur du personnel de la maison Charpentes Vial S.A., à Praroman (FOSC du 6. 6. 1981, no 128, p. 1834). Suivant décision de son conseil de fondation du 4. 8. 1987, approuvée par arrêté du Département des affaires sociales du 4. 9. 1987, la fondation a été dissoute. Elle est radiée du registre du commerce; son patrimoine étant repris par la fondation commune LPP de la Winterthur-Vie.

Büro Murten (Bezirk See)

10. September 1987
«Mitenand» Stiftung zur Betreuung Betagter und hilfsbedürftiger Erwachsenen der Gemeinde Agriswil, in Agriswil (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1985, S. 2319). Erika Gutknecht-Fankhauser ist nicht mehr Sekretär-Kassier des Stiftungsrates; ihre Unterschrift ist erloschen. Sekretär-Kassier ist nun Paola Fankhauser, von Trub, in Agriswil; sie zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Stadt Solothurn

7. September 1987
Herbert Pfluger-Stiftung, in Solothurn, Hauptbahnhofstrasse 3, bei Beat Pfluger, Präsident des Stiftungsrates. Neue Stiftung. Errichtung durch Testament vom 21. 3. 1984. Zweck: Vorrangig Erwerb von Aktien der «EWAG A.G., Maschinen- und Werkzeugfabrik, Solothurn» (nachfolgend EWAG AG genannt) bis zum Erreichen der absoluten Mehrheit des Aktienkapitals der EWAG AG. Ferner verhindern, dass Aktien der EWAG AG in Dritteigentum gelangen, weshalb der Stiftung strikte untersagt ist, jemals Aktien dieser Firma zu veräussern; Sicherung der direkten Nachkommen des Stifters und der Belegschaft der EWAG AG und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie die Hilfe an sie in Notlagen aller Art. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 7 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Pfluger, von und in Solothurn, Präsident; Rolf Wyss, von Seedorf BE, in Lohn SO, Vizepräsident; Max Baumann, von Schafisheim, in Remetschwil, Aktuar, und Josef Zimmermann, von Küttigkofen und Rüttenen, in Rüttenen, Kassier, dem Stiftungsrat jedoch nicht angehörend.

10. September 1987
Pro Aegrotis, in Solothurn (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1982, S. 399). Dr. Urs Bürgi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Françoise Marcuard-Hammer, von Bern, Payerne und Yverdon, in Bern; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1987
Vorsorgestiftung Sparen 3 der Solothurner Kantonalbank, in Solothurn (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1985, S. 3768). Max Vollenweider ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Sekretär gewählt: Franz Misteli, von Solothurn und Etziken, in Solothurn; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung
Personalfürsorgestiftung der Firma Karl Gysin & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3552). Die Stiftung ist infolge Überganges des Stiftungsvermögens an die «Providentia Sammelstiftung BVG», in Nyon, aufgehoben.

4. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Finnigan AG, in Basel (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1986, S. 3290). Rolf Kneier, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Muttenz.

4. September 1987
Paul Josef Jenni-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4098). Domizil nun: Elisabethenstrasse 28, bei Dr. Charles Liatowitsch. Unterschrift Paul Josef Jenni, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift mit Dr. Charles Liatowitsch oder Dr. Felix Liatowitsch neu: Dr. Hans-Jörg Schoch, von Sternenberg, in Pfeffingen, Stiftungsratsmitglied. Unterschrift mit François Monnier oder Dr. Hans-Jörg Schoch neu: Dr. Felix Liatowitsch, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Dr. Charles Liatowitsch, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident mit François Monnier oder Dr. Hans-Jörg Schoch. François Monnier, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun mit Dr. Charles Liatowitsch oder Dr. Felix Liatowitsch.

4. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Rudolf Wirz, Metallbau, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 3. 6. 1972, S. 1429). Stiftung mangels Stiftungsvermögens aufgehoben. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

4. September 1987
Servisa Gemeinschaftsstiftung für Personalvorsorge, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Unterschrift Alfred Mühlemann, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen.

4. September 1987
Patria-Stiftung zur Förderung der Personal-Versicherung, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1987, S. 195). Unterschrift Alfred Mühlemann, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

4. September 1987
Servisa Supra Sammelstiftung für berufliche Vorsorge, in Basel (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1986, S. 4289). Unterschrift Alfred Mühlemann, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen.

4. September 1987
Patria Prisma Sammelstiftung für Personalvorsorge, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1987, S. 195). Unterschrift Alfred Mühlemann, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

7. September 1987
Stiftung der Roba AG, in Basel (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1984, S. 3062). Unterschriften Manfred Alex Groten und Arno Isenschmid, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hermann G. Ludin, deutscher Staatsangehöriger, in Efringen-Kirchen (D); Guido Imark, von Himmelried und Münchenstein, in Arlesheim, und Peter Madörin, von und in Itingen, alle Stiftungsratsmitglieder.

7. September 1987
Tschopp-Vorsorgestiftung, in Basel (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1986, S. 4580). Unterschriften Arthur Giger, Stiftungsratssekretär, und Prof. Dr. Peter Tschopp, Stiftungsratsmitglied, erloschen.

7. September 1987
Arztgehilfinnenkasse der Medizinischen Gesellschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1983, S. 1154). Änderung der Stiftungsurkunde: 21. 8. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 3. 9. 1987. Name der Stiftung nun: **Arztgehilfinnenkasse Basel.** Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der angeschlossenen Arztpraxen, sowie für die Angehörigen und Hinterlassenen der betreffenden Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat nun: 2 bis 6 Mitglieder.

7. September 1987
Vorsorgestiftung der Schweizerischen Aerzteschaft, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Unterschrift Ernst Sommer, Geschäftsführer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rolf Otto Heimgartner, von Fislisbach, in Oppligen, Geschäftsführer.

8. September 1987
BPE Wohlfahrtsstiftung, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1987, S. 1607). Unterschriften Felix Andreas Oeri, Stiftungsratspräsident, Dr. Peter Kamer und Dr. Peter Mathys, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Roger Moor, von Vordemwald, in Basel, Stiftungsratspräsident, Dr. Urs Werner Benz, von Zürich, in Richterswil, und Dr. Arthur Mentele, von St. Gallen, in Uitikon, Stiftungsratsmitglieder.

8. September 1987
Pensionskasse der Gold-Zack Elastic AG, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2626). Unterschrift Franz Grünig, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien: Raoul Keller, von Basel, in Füllinsdorf, Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer.

8. September 1987
Wohlfahrtsfonds der Gold-Zack Elastic AG, in Basel (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1985, S. 328). Domizil: Elsässerstrasse 248, bei Gold-Zack Elastic AG. Unterschrift Franz Grünig, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Raoul Keller, von Basel, in Füllinsdorf, Stiftungsratsmitglied und Geschäftsführer.

8. September 1987
Stiftung «Stipendium Franco-Suisse», in Basel (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1980, S. 3406). Unterschrift Rudolf Riggenbach, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Niklaus Merz, von Basel, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied.

9. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Abt-Türler & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1985, S. 419). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Sammelstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der beruflichen Vorsorge in der deutschsprachigen Schweiz», in Basel, aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. 8. 1987 im Handelsregister gelöscht.

9. September 1987
Frau Vischer-d'Assonleville-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 174). Unterschrift Dr. Georg Felder, Stiftungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Dr. Lukas Huber, von Basel und Aedermannsdorf, in Basel, Stiftungsratspräsident, und Dr. Christoph Meier, von und in Basel, Stiftungsratsmitglied. Dr. Eberhard Weiss, Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

8. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Kannegiesser Maschinen AG, in Ziefen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4098). Unterschrift zu zweien neu: Anton Meier, von Wohlenschwil, in Reigoldswil, Stiftungsratsmitglied.

8. September 1987
BVG-Stiftung der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, in Waldenburg (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4283)
Pensionsfonds der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft, in Waldenburg (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4284)
Unterschrift Dr. Kurt Schmid, Stiftungsratspräsident, erloschen. Hans Schmid, bisher Stiftungsratsmitglied, führt seine Unterschrift zu zweien nun als Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien neu: Peter Schmid, von Binningen, in Oberdorf BL, Stiftungsratsvizepräsident.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

7. September 1987
Ersparniskasse in Schaffhausen, in Schaffhausen, Regionalbank (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 95). Dieter Sommer ist nun Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

7. September 1987
Personalvorsorge-Stiftung Providus, in St. Gallen (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 174). Die Unterschrift von Eduard Kobelt, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Hofer, bisher Stiftungsratsmitglied und Aktuar, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1987
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Möbelfabriken A.G. Henau, in Henau, Gemeinde Uzwil (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1492). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 12. August 1987 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalstiftung der Möbelfabriken AG Henau.** Zweck ist: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. August Fust, bisher Stiftungsratsmitglied und Aktuar, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien als Protokollführer (ausserhalb Stiftungsrat). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Markus Stöckli, von Gettnau, Paul Häne, von Kirchberg SG, beide in Henau, Gemeinde Uzwil, und Erwin Kempter, von und in Oberbüren.

9. September 1987
Personalvorsorgefonds der Firma Max Bersinger AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1983, S. 1927). Die Unterschrift von Roland Max Rüesch, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Franz Wohlgensinger, von Mosnang, in St. Gallen.

9. September 1987
Wohlfahrtsfond der Spinnerei am Uznaberg, in Uznach (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1978, S. 2883)
Personalfürsorgestiftung der Spinnerei am Uznaberg, in Uznach (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1982, S. 3230)
Personalfürsorgestiftung für die Angestellten der Spinnerei am Uznaberg, in Uznach (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1973, S. 2706)
Die Unterschrift von Rudolf Vogt, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Dieter von Schulthess, von und in Zürich.

Graubünden – Grisons – Grigioni

7. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Ulrich Caflisch AG, in Ilanz (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1984, S. 4192). Gemäss Verfügung vom 14. 8. 1987 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) hat die Stiftung ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung ist erloschen.

Aargau – Argovie – Argovia

9. September 1987
Stiftung Werkstätte für Behinderte Fricktal, bisher in Rheinfelden (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1985, S. 1616). Neue Stiftungsurkunde vom 11. 12. 1986 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 8. 1987. Sitz nun: Stein AG, Buchenweg 9. Stiftungsrat nun: 9 bis 15 Mitglieder.

10. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Allelectric AG, in Lenzburg (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 868). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 27. 4. 1987 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Name nun: **Personalfürsorgestiftung der Allelectric AG.** Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

10. September 1987
Personalfürsorge-Stiftung der Grapha Maschinenfabrik Hans Müller AG, in Zofingen (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 922). Unterschrift Willy Rüegger erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Max Schärer, von Thunstetten, in Zofingen.

10. September 1987
Jugendfürsorgestiftung der Injecta AG, in Teufenthal (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 331). Unterschrift zu zweien neu: Ermete Duso, von und in Gränichen, Stiftungsratsmitglied.

10. September 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Mikrona P. Reinhard AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1987, S. 1328). Unterschriften Peter Reinhard, Stiftungsratspräsident, und Willy Müller, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Peter Meier, von Tägerig, in Fislisbach, Stiftungsratspräsident, und André Schwander, von Zürich und Eschenbach LU, in Baden, Stiftungsratsvizepräsident.

10. September 1987
Stiftung für ganzheitliche Medizin Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1986, S. 109). Neue Stiftungsurkunde vom 31. 3. 1987 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 5. 8. 1987. Name nun: **Stiftung für psychosomatische, ganzheitliche Medizin Rheinfelden.**

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

7 settembre 1987
Previdenza Ticino, Fondazione collettiva per la previdenza professionale della Società di Banca Svizzera, in Bellinzona (FUSC dell'11. 7. 1986, n. 159, p. 2727). Nuovo recapito: Largo Elvezia 2, 6501 Bellinzona.

Ufficio di Locarno

8 settembre 1987
Cassa assicurativa della Fabbrica Tabacchi in Brissago, in Brissago (FUSC del 23. 3. 1985, n. 69, p. 1129). Federico Bazzi, dimissionario, non è più membro, la sua firma è cancellata.

Ufficio di Lugano

8 settembre 1987
Fondazione San Salvatore, in Lugano, premiazione degli studiosi, ecc. (FUSC del 24. 12. 1983, n. 301, p. 4402). Antonio Ressiga, già segretario-cassiere, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di fondazione e segretario-cassiere con firma individuale è Claudio Nesa, da Lugaggia in Sorengo.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

10 septembre 1987
Fondation du Château de la Roche, à Ollon (FOSC du 6. 6. 1987, p. 2291). Jean-Pierre Felber (inscrit) n'est plus vice-président, mais reste membre. Georges Aegler (inscrit) n'est plus caissier, mais reste membre. Nouveaux membres: Nicolas Schneider, de Nyon, vice-président, et Christian Cornamusaz, de Trey, caissier, tous deux à Ollon. La fondation est dorénavant engagée par la signature collective de deux membres, dont celle du président, du vice-président, du secrétaire ou du caissier au moins. La signature des membres Gabriel Poncet, Laurent Trivelli, Claude Nicole, Jean-Pierre Felber et Georges Aegler est modifiée en ce sens.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

3 septembre 1987
Fondation en faveur de l'Hôpital du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex (FOSC du 11. 5. 1985, p. 1837). Le président Edouard Zulauf a démissionné; sa signature est radiée. Albert Chapalay, de Château-d'Oex, aux Moulins, commune de Château-d'Oex, est nommé président avec signature collective à deux.

Bureau de Lausanne

8 septembre 1987
Fondation de la «Vaudoise»-Assurances pour l'assurance globale agricole, à Lausanne (FOSC du 27. 6. 1981, p. 2067). La signature de Jacques Clerc est radiée. Signature collective à deux est conférée à Jean-Claude Visinand, d'Aclens, à Pully, membre du conseil.

9 septembre 1987
Institut Romand d'Etudes Fiduciaire (IREF), précédemment à Bex (FOSC du 7. 2. 1981, p. 411). Siège transféré à Lausanne, chemin de Bellevue 2. Statuts primitifs du 7 novembre 1980 modifiés en conséquence les 29 mai 1985 et 10 janvier 1986 (décisions du Département fédéral de l'intérieur). But: création d'un institut privé destiné à la formation permanente de toute personne travaillant dans le domaine de la fiduciaire. Conseil: 5 à 21 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Bernard Knöbl (inscrit), de Moudon, à Pully, président; Henri Pouget (inscrit), d'Orsières, à Sierre, vice-président; Maurice Pointet, de Corcelles-près-Concise, au Landeron; Benoit Baumer, de Grossdietwil, à Founex; Richard Wolf, de Spiez, à Fribourg; Jean Humbert-Prince, de et à Genève, et Jean-Paul Dorthe, de Bossonnens, à St-Sulpice VD, et du directeur Bernard Nicod, de Granges-près-Marnand, à Pully. La signature d'André Kübler, Maurice Dupraz et Jean-Michel Angeloni est radiée.

Bureau de Nyon

8 septembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à Nyon (FOSC du 13. 6. 1987, p. 2387). Statuts modifiés le 3 septembre 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Conseil de fondation de six membres.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

9 septembre 1987
Fonds paritaire de l'entreprise Hermes Precisa International, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 22. 9. 1984, p. 3392). Claire Paratte ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. La procuration de Jacques Racine est éteinte. Willy Maillefer, fondé de procuration inscrit avec signature collective à deux, signe désormais sans restriction. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Jacky Bézières, de France, à Onnens VD, président, et René Marguet, de et à Ste-Croix. Gustave Resin n'est plus président mais reste membre et continue à signer collectivement à deux.

Valais – Wallis – Vallese

Bureau de St-Maurice

9 septembre 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Clovis Carron, à Fully (FOSC du 9. 5. 1970, p. 1067). Radiation d'office sur communication de l'autorité de surveillance, son but étant devenu irréalisable.

Genève – Genf – Ginevra

4 septembre 1987
Caisse de Pension en faveur du Personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances, à Genève (FOSC du 3. 3. 1984, p. 779). Nouvel acte de fondation du 27. 8. 1987. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Nouvelle Compagnie de Réassurances.** Nouveau but: prémunir le personnel de l'entreprise contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. administration: conseil paritaire de 4 membres.

4 septembre 1987
Fondation en faveur des employés de Pneu Uniroyal-Englebert SA, à Genève (FOSC du 20. 9. 1986, p. 3631). Acte de fondation modifié le 27. 8. 1987. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

4 septembre 1987
Fondation de prévoyance du personnel de l'Office du Tourisme de Genève, à Genève (FOSC du 19. 9. 1981, p. 2979). Acte de fondation modifié le 26. 8. 1987. Nouveau but: prémunir les membres du personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 4 membres au moins.

4 septembre 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Ferronnerie Genevoise SA, à Vernier (FOSC du 7. 6. 1980, p. 1947). Nouvel acte de fondation du 26. 8. 1987. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Ferronnerie Genevoise.** Nouveau but: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

4 septembre 1987
Fondation pour la lutte contre le cancer et pour des recherches médico-biologiques, à Genève (FOSC du 15. 3. 1980, p. 862). Les pouvoirs de François Mayor, sont radiés. André-René Monnier, de Tramelan, à Collonge-Bellerive, membre du conseil, signe collectivement à deux.

4 septembre 1987
Fondation pour recherches médicales, à Genève (FOSC du 14. 8. 1982, p. 2655). Les pouvoirs de Gilbert Coutau, sont radiés. Alex-F. Muller, d'Ossingen, à Meinier, président, Alain Hirsch, jusqu'ici président, nommé vice-président et Guy Waldvogel, de Genève, à Prangins, tous membres du conseil et du bureau, signent collectivement à deux.

4 septembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Corig SA et des sociétés connexes, à Chêne-Bougeries (FOSC du 8. 12. 1984, p. 4384). Les pouvoirs de Jean-Jacques Dessingy sont radiés. Marianne Kubicek, de Genève, à Vernier, membres et présidente du conseil, signe individuellement.

4 septembre 1987
Fondation Abri 3, à Genève (FOSC du 18. 1. 1986, p. 203). Les pouvoirs d'Edouard Amez-Droz et André Daniel Buhler, sont radiés. Jean-Ludovic Hartmann, de et à Fribourg, membre et président du conseil, signe collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Daniel Pattey, de Genève, à Lancy, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à François Baume, de et à Genève.

4 septembre 1987
PACT, fondation de prévoyance des entreprises du bâtiment, du génie civil et de la gypserie-peinture du canton de Genève, pour leur personnel administratif, commercial et technique, à Genève (FOSC du 31. 1. 1987, p. 398). Les pouvoirs de Michel Bagattini, Lucien Perrelet et Pierre Dietschi sont radiés. Henri Bonnet, président, Jean Eissler, vice-président et Jean-Gabriel Reichlin, signent désormais collectivement à deux sans autre restriction.

4 septembre 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de TPF & C, à Genève, rue de Lausanne 80, chez Towers, Perrin, Forster & Crosby, Inc., Philadelphie, Geneva Branch. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 21. 8. 1987. But: garantir des prestations périodiques ou unique aux employés de la société Towers, Perrin, Forster & Crosby, Inc., Philadelphie, Geneva Branch, à Genève, en cas de vieillesse, de maladie, d'accident, d'invalidité ou d'indigence; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant, aux descendants et aux parents, ainsi qu'aux personnes que l'employé a soutenu financièrement. Administration: conseil de 2 membres. Signature collective à deux de Jean-Pierre Cubizolle, de France, à Prangins, président, et Anne Bornand, de Neuchâtel, à Collonge-sous-Salève (F), secrétaire, tous deux membres du conseil.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

354884. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1987.
Dr. Ernst Grlub AG, Rehhagstrasse 83, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Veterinär-medizinische Präparate.
(Int. Kl. 5)

KALZORAL

354885. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1987.
Zellweger Telecommunications AG, Eichtalstrasse, **8634 Hombrechtikon.** – Fabrikation und Handel.

Telefonanrufbeantworter.
(Int. Kl. 9)

ALIBIPHON

354886. Date de dépôt: 19 mai 1987.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, **8750 Glaris.** – Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices.
(Cl. int. 3)

LES PASTELS FRAICHEUR DE BOURJOIS

354887. Date de dépôt: 19 mai 1987.
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 28, **8750 Glaris.** – Fabrication et commerce.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous ces produits parfumés de vétyver.
(Cl. int. 3)

MASCULIN VETYVER DE BOURJOIS

354888. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1987.
Ferdinand Oberle, Erlenstrasse 4, **9400 Rorschacherberg.** – Fabrikation und Handel.

Etuiartige Vorrichtung zur Aufbewahrung von Kreditkarten und/oder Kontokarten.
(Int. Kl. 16)

CARD-CLICK

354889. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

CALSTATIN

354890. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. 5)

QUARTET

354891. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.
(Int. Kl. 5)

STABON

354892. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1987.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. **225945.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1987 an.

Pharmazeutische Produkte.
(Int. Kl. 5)

NEUREXIN

354893. Date de dépôt: 14 mai 1987.
Rado Uhren AG (Rado Watch Co. Ltd.) (Montres Rado S.A.), 2543 Lengnau b. Biel. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **225458.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mai 1987.

Montres et mouvements de montres en tout genre.
(Cl. int. 14)

RADO

354894. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1987.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **226264.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1987 an.

Präparate gegen Infektionskrankheiten.
(Int. Kl. 5)

FANSIDAR

354895. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1987.
Syma-System AG, Dorf, **9533 Kirchberg SG.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **225967.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1987 an.

Konstruktionselemente aus Metall.
(Int. Kl. 6)

SYMA SYSTEM

354896. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1987.
Ansell Incorporated, 1500 Industrial Road, **Dothan** (Alabama, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **223089.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1987 an.

Prophylaktische Gummiartikel zur Verhütung von ansteckenden Krankheiten.
(Int. Kl. 10)

CONTURE

354897. Date de dépôt: 15 mai 1987.
Ross Breeders Limited, The Broadway, **Woodhall Spa** (Lincolnshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement pour une partie des produits avec modification de l'indication des produits de la marque no **344684** de Imperial Foods Limited, Bedford (Grande-Bretagne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 mai 1987.

Volaille vivante. Oeufs à couver; gibier vivant.
(Cl. int. 31)

ROSS

354898. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1987.
E. A. Schön S.A., 1462 Yvonand. – Fabrikation.

Maschinen und Anlagen zur Herstellung von endlosen Produkten bestehend aus zwei oder mehr Kunststoffschichten, insbesondere kunststoffisolierte Kabel und Leitungen.
(Int. Kl. 7)

COEX

354899. Date de dépôt: 20 mai 1987.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **224936.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1987.

Produits alimentaires, diététiques et pharmaceutiques; substances comestibles naturellement riches en vitamines et acides aminés, en combinaison ou séparément, ou enrichis de vitamines et/ou d'acides aminés par procédé spécial en combinaison ou séparément; extraits ou concentrés de ces substances; substances curatives et médicinales préparées avec ces produits.
(Cl. int. 5, 29, 30, 31)

NESMIDA

354900. Date de dépôt: 20 mai 1987.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **225501.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1987.

Produits diététiques et de régime, préparations et drogues pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

NESTONIC

354901. Date de dépôt: 20 mai 1987.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **225965.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1987.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons de lait; graisses et huiles alimentaires; œufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques. Aliments diététiques destinés aux femmes enceintes.
(Cl. int. 5, 29, 30, 32)

DESODAL

354902. Date de dépôt: 20 mai 1987.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **225966.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mai 1987.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons de lait; graisses et huiles alimentaires; œufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques.
(Cl. int. 5, 29, 30, 32)

LEDESO

354903. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1987.
Kabushiki Kaisha Hattori Seiko (Hattori Seiko Co., Ltd.), 5–11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, Wäge-, Mess-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen, Computer, Datenverarbeitungsapparate; Peripheriegeräte, Module, Modeme und Einzelteile für Computer und Textverarbeiter, insbesondere Printer aller Art, Kathodenstrahlröhren, Instrumente für Flüssigkristall- und Digitalanzeige, Diskettenlaufwerke, Festspeicher, Akkustik-Koppler für Modeme; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung, Umwandlung und Wiedergabe von Ton, Bild, Daten und Signalen; Aufzeichnungsträger aller Art insbesondere Magnetaufzeichnungsträger, optische Aufzeichnungsträger und Lochaufzeichnungsträger; Computerprogramme; elektronische und andere Registrierkassen; Apparate und Instrumente für die Starkstromtechnik, nämlich für die Leitung, Umwandlung, Speicherung, Regelung und Steuerung von Starkstrom; Apparate und Instrumente für die Schwachstromtechnik, nämlich für die Nachrichten-, Hochfrequenz- und Regelungstechnik; fotografische, Film- und optische Apparate; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geld- und jetonbetätigte Apparate.
(Int. Kl. **9**)

SEIKOSHA

354904. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1987.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(Int. Kl. **5**)

SYNPHASEC

354905. Date de dépôt: 26 mai 1987.
Eta S.A. Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen. – Fabrication et commerce.

Imprimés et périodiques, livres; crayons et stylos; papeterie; cuir et imitation du cuir, valises, sacs, serviettes, porte-monnaies; parapluies et parasols; glaces et cadres; peignes, éponges, brosses; tentes, voiles et sacs; tissus, couvertures de lit et de table; vêtements y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; jeux et jouets; articles de gymnastique et de sport.
(Cl. int. **16, 18, 20, 21, 22, 24, 25, 28**)

FLIK FLAK

354906. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1987.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, **4051 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **224017.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. März 1987 an.

Haarkosmetische Produkte. Produkte für die Haarpflege.
(Int. Kl. **3**)

ASEBOR

354907. Date de dépôt: 22 mai 1987.
Marctech S.A., 13, chemin des Croix, **2014 Bôle.** – Fabrication et commerce.

Programmes d'ordinateur et logiciels, imprimés relatifs à ces programmes.
(Cl. int. **9, 16**)

SNAP

354908. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1987.
Adhesive AG, Industriestrasse 8, **8903 Birmensdorf ZH.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226517.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Mai 1987 an.

Isoliermäntel aus Kunststoff.
(Int. Kl. **17**)

ADDIVIT

354909. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1987.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten (Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse et Institut pour l'Etude des Maladies Infectieuses) (Swiss Serum and Vaccine Institute and Institute for the Research of Infectious Diseases) (Istituto Sieroterapico e Vaccinogeno Svizzero e Istituto per lo Studio delle Malattie Infettive) (Instituto Suizo de Sueroterapia y Vacunación e Instituto para el Estudio de las Enfermedades Infecciosas), Rehhagstrasse 79, **3018 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **226516.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1987 an.

Sera und Impfstoffe schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **5**)

RHESUMAN BERNA

354910. Date de dépôt: 27 mai 1987.
Anglepoise Lighting Ltd., 51, Enfield Industrial Area, **Redditch** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **225240.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mai 1987.

Lampes, supports de lampes et appliques.
(Cl. int. **11**)

ANGLEPOISE

354911. Date de dépôt: 27 mai 1987.
Union Carbide Europe S.A., 15, chemin Louis Dunant, **1202 Genève.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques utilisés pour retirer les impuretés des solvants traitant les gaz.
(Cl. int. **1**)

UCARSEP

354912. Date de dépôt: 29 mai 1987.
Morganite Special Carbons Limited, Northfields, Wandsworth, **Londres S.W.18** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **227979.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1987.

Parties de machines-outils, de moteurs, de compresseurs et de pompes; parties de véhicules terrestres, nautiques et aériens et de moteurs pour véhicules terrestres; blocs, tiges, tubes et profilés pour toutes fabrications; joints et garnitures pour des parties de machines en mouvement relatif, rotatif ou alternatif; toutes ces marchandises en mélange ou en combinaison de matières plastiques avec remplissage métallique ou non.
(Cl. int. **6, 7, 12, 17**)

GRAFLON

354913. Date de dépôt: 29 mai 1987.
Thunderbird Products Corporation, 14100 Biscayne Boulevard, **North Miami** (Floride, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **225102.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1987.

Bateaux.
(Cl. int. **12**)

THUNDERBIRD

354914. Date de dépôt: 29 mai 1987.
Thunderbird Products Corporation, 14100 Biscayne Boulevard, **North Miami** (Floride, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **225103.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1987.

Bateaux.
(Cl. int. **12**)

FORMULA

354915. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1987.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6–12, Clarges Street, **London W.1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. **5**)

MEDACALM

354916. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1987.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6–12, Clarges Street, **London W.1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. **5**)

MEGROLA

354917. Date de dépôt: 29 mai 1987.
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre, **Londres S.E.1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Huiles et graisses industrielles; lubrifiants; combustibles (y compris les essences pour moteurs).
(Cl. int. **4**)

HARVELLA

354918. Date de dépôt: 29 mai 1987.
TTCC AG, Freilagerstrasse 47, **8043 Zurich.** – Fabrication et commerce.

Tapis, carpettes, paillassons et revêtements de sols, tentures murales.
(Cl. int. **24, 27**)

BRIKUTI

354919. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1987.
Società Anonima Bernasconi Riseria del San Gottardo, 6911 Bedano. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **224584.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. April 1987 an.

Raffinierter Reis.
(Int. Kl. **30**)

AVORIO

354920. Date de dépôt: 1er juin 1987.
P. Jenny, D. Martinelli et M. Andriamanantena, 4, avenue Georgette, **1003 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, hygiéniques; emplâtres, matériel pour pansements; antiseptiques, désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides.
(Cl. int. **5**)

BOBOCHROME

354921. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1987.
Pelox AG, Monbijoustrasse 30, **3011 Bern.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226248.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Mai 1987 an.

Reinigungs- und Neutralisierungsmittel für rostfreie Eisen- und Stahllegierungen und für Buntmetalle.
(Int. Kl. **1, 3**)

PELOX

354922. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1987.
Siegfried AG, 4800 Zofingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **224028.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1987 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. **5**)

SANITREN

354923. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1987.
Arbor Acres Farm, Inc., Marlborough Road, **Glastonbury** (Connecticut, USA). – Produktion, Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **227710.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juni 1987 an.

Eier zu Nahrungs- und Brutzwecken, Schlacht- und Lebendgeflügel, einschliesslich Kücken; Futtermittel.
(Int. Kl. **29, 31**)

HARCO

354924. Date de dépôt: 1er juin 1987.
Klinge Pharma GmbH, Berg-am-Laim-Strasse 129, **München 80** (République fédérale d'Allemagne). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. **5**)

CAMONT

354925. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1987.
Glatz AG, Neuhofstrasse 12, **8500 Frauenfeld.** – Fabrikation und Handel.

Schwimmbadabdeckungen, Schwimmbadzubehör, nämlich Umwälz- und Aufbereitungsgeräte für das Wasser, Reinigungsgeräte für Schwimmbäder, insbesondere Absaugvorrichtungen und Schmutzfangnetze, Dichtungssysteme und Dichtungsmittel, chemische Wasseraufbereitungsmittel, Isolierungen, Spielgeräte, Gartenmöbel.
(Int. Kl. **1, 6, 7, 11, 17, 19 bis 22, 28**)

PIONEX

354926. Date de dépôt: 2 juin 1987.
Courtauld's Packaging Australia Limited, 8–12 Cato Street, **Hawthorn East** (Victoria, Australie). – Fabrication et commerce.

Machines pour le remplissage de liquides (comprenant des dispositifs de remplissage aseptique pour produits liquides); boîtes en carton ou papier et sacs en matières plastiques comprenant des récipients pour retenir des produits liquides.
(Cl. int. **7, 16**)

INTASEPT

354927. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1987.
Neomat AG, Alzbachstrasse 30, **5734 Reinach AG.** – Fabrikation und Handel.

Schrauben und andere Befestigungselemente, Beschlägeteile und Dichtungselemente für Bauzwecke.
(Int. Kl. **6, 17, 20**)

FABCO

354928. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1987.
Prioritätsanspruch: Kanada, 9. Januar 1987.
Rabbit Systems, Inc., 233 Wilshire Boulevard, **Santa Monica** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Plasma-Kugeln.
(Int. Kl. **9**)

EYE OF THE STORM

354929. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1987.
Laboratorien Hausmann AG (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, **9014 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Präparate für die Gesundheitspflege, einschliesslich Fettemulsionen für die parenterale Ernährung.
(Int. Kl. **5**)

LIPIDEM

354930. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1987.
Laboratorien Hausmann AG (Hausmann Laboratories Ltd.), Rechenstrasse 37, **9014 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Präparate für die Gesundheitspflege, einschliesslich Fettemulsionen für die parenterale Ernährung.
(Int. Kl. **5**)

LIPIDIV

354931. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1987.
Alexander Jeanmaire, Toblerstrasse 15, **8044 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Möbel, insbesondere Möbelelemente zur Erstellung von Tischen, Sitzgelegenheiten, Regalen, Schränken und dergleichen.
(Int. Kl. **20**)

MEDORA

354932. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1987.
Phyteia AG, St. Gallerstrasse 63a, **9100 Herisau.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **222114.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Januar 1987 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke: Klebstoffe für gewerbliche Zwecke, insbesondere Fixierbäder in flüssiger und fester Form für fotografische Zwecke.
(Int. Kl. **1**)

ALFIXER

354933. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Düsseldorf (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **225872.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1987 an.

Soda, Seife, Bleichsoda, Waschpulver, Seifenpulver, Putzextrakt, Putzpulver, Putzmittel.
(Int. Kl. **3**)

HENCO

354934. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226910.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1987 an.

Seifen, Reinigungsmittel, Putz- und Poliermittel für Haushaltzwecke.
(Int. Kl. **3**)

CINCH

354935. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
Solaray, Inc., 2815 Industrial Drive, **Ogden** (Utah, USA). – Fabrikation und Handel.

Vitamine, Mineralien, Verbindungen aus Vitaminen und Mineralien, Verdauungsenzyme und Acidophilus, Nährstoffzusätze, freie Aminosäuren, glandulare Zusätze und Kräuterrezepte für diätetische Zwecke in Form von Kapseln und Tabletten.
(Int. Kl. **5**)

BIOPULSE

354936. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
Solaray, Inc., 2815 Industrial Drive, **Ogden** (Utah, USA). – Fabrikation und Handel.

Vitamine, Kräuter, Mineralien, Verbindungen aus Vitaminen und Mineralien, Verdauungsenzyme und Acidophilus, mehrfach ungesättigte Fettsäuren, freie Aminosäuren, glandulare Zusätze und Kräutermischungen für diätetische Zwecke in Form von Kapseln und Tabletten sowie Gelatinekapseln.
(Int. Kl. **5**)

SOLARAY

354937. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
Gebro Pharma AG, Industriestrasse 7, **4410 Liestal.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. **5**)

BECLASMAL

354938. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
Gebro Pharma AG, Industriestrasse 7, **4410 Liestal.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. **5**)

BUTASMAL

354939. Date de dépôt: 7 janvier 1987.
Holodisc Limited, 19, The Pippins, Wilton, **Ross-on-Wye** (Herefordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Supports de données sous forme dure ou souple lisibles par des moyens optiques, équipement et matériel pour fabriquer, produire, copier, multicopier ces supports pour ordinateurs, calculateurs, installations acoustiques et vidéo, en particulier films, disques, feuilles, plaques, produits chimiques destinés au développement et à la fixation, produits chimiques photopolymères, gélatines dichromes, lecteurs de supports à lecture simple ou multiple, enregistreurs de données, caméras, appareils automatiques pour le traitement et développement de films, appareils comprenant une caméra et des moyens de traitement et développement de films incorporés.
(Cl. int. **1, 9**)

HOLODISC

354940. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1987.
Cetus Corporation, 1400 Fifty-Third Street, **Emeryville** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse einschliesslich Wirkstoffe gegen Viren und Krebs; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, insbesondere Präparate für Gewichtsreduzierung.
(Int. Kl. **5**)

TENECRIN

354941. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1987.
Schoeller Albers AG, Ebnatstrasse 65, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **224761** von Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1987 an.

Strickgarne aller Art.
(Int. Kl. **23**)

NATASCHA

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Rhein Rückversicherung AG, Basel

Aktiven — **Bilanz auf 30. Juni 1987** — **Passiven**

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	22 648 948.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	5 404 597.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	6 690 073.—
Festgeldanlagen	24 868 045.—
Grundstücke	20 270 000.—
Guthaben bei Banken	2 854 751.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	17 824 522.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	33 405 505.—
Stückzinsen und Mieten	1 280 211.—
Übrige Aktiven	2 611 478.—
	137 858 130.—

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	20 000 000.—
Reservefonds	3 115 000.—
Spezialreserven:	
Organisationsfonds	1 150 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Lebensversicherung:	
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	1 655 831.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	761 447.—
Unfall- und Schadenversicherung:	
Prämienüberträge	26 895 890.—
Schwebende Schäden	39 282 622.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	11 210 637.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	4 891 689.—
Schuldverpflichtungen:	
Grundpfandschulden	12 950 000.—
Übrige Passiven	15 331 688.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	613 326.—
	137 858 130.—

Basel, 9. September 1987

Rhein Rückversicherung AG
Dr. A. ab Egg, Delegierter
E. Honegger, Direktor

Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1986** — **Passiven**

	Fr.
Aktien und Anteilscheine	173 605 625.—
Obligationen und Pfandbriefe	5 869 408 240.—
Schuldbuchforderungen	103 494 350.—
Darlehen an Körperschaften	1 285 934 054.—
Grundpfandtitel	1 644 260 890.—
Grundstücke	1 313 170 898.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	193 651 818.—
Darlehen gegen Faustpfand	7 600 000.—
Übrige Kapitalanlagen	108 077 598.—
Liquide Mittel	64 099 365.—
Guthaben aus Rückversicherungen	55 611 777.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	158 169 431.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	9 110 106.—
Stückzinsen	259 541 819.—
Übrige Aktiven	212 649 073.—
	11 458 385 044.—

	Fr.
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	9 722 427 193.—

	Fr.
Aktien- oder Garantiekapital	30 000 000.—
Reservefonds	20 000 000.—
Spezialreserven	36 000 000.—
Katastrophen- und Krisenreserve	12 000 000.—
Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	598 604 055.—
Prämienreserve und Rentenübertrag	9 075 432 738.—
Prämienübertrag	230 550 766.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	90 395 117.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	71 459 460.—
Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	11 618 880.—
Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	63 363 417.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	636 301 918.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	3 006 281.—
Depositen und Kautionen	1 657 014.—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	230 702 896.—
Übrige Passiven	343 878 468.—
Vortrag auf neue Rechnung	3 414 034.—
	11 458 385 044.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	1 444 026.—

Zürich, 22. Juni 1987

Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft
Dr. A. Wenger — E. Adler

Chemical Bank New York, Zweigniederlassung Zürich

Aktiven — **Jahresbilanz per 31. Dezember 1986** — **Passiven**

		Fr.	Fr.
1.1	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		33 760 392.53
1.2	Bankendebitoren auf Sicht		20 861 998.49
1.2.1	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	18 757 027.72	
1.3	Bankendebitoren auf Zeit		428 446 928.55
1.3.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	353 950 322.96	
1.3.2	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	203 144 133.16	
1.4	Wechsel und Geldmarktpapiere		51 064 339.82
1.5	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		384 820.42
1.6	Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		—.—
1.7	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		128 540 506.15
1.8	Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		8 249 065.21
1.8.1	– davon mit hypothekarischer Deckung	999 809.58	
1.9	Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 000 000.—
1.10	Wertschriften		29 487 141.15
1.11	Sonstige Aktiven		11 909 580.01
1.12	Bilanzsumme		715 704 772.33

	Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Betrifft ausschliesslich die Ziffern 1.2.1 und 1.3.2)	221 901 160.88

		Fr.	Fr.
2.1	Bankenkreditoren auf Sicht		23 678 033.07
2.1.1	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	23 493 781.02	
2.2	Bankenkreditoren auf Zeit		603 133 881.34
2.2.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	253 233 881.29	
2.2.2	– Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken	278 199 881.29	
2.3	Kreditoren auf Sicht		4 437 565.43
2.4	Kreditoren auf Zeit		46 700 000.—
2.4.1	– Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	30 000 000.—	
2.6	Kassenobligationen		4 800 000.—
2.7	Sonstige Passiven		31 700 192.49
2.8	Andere Reserve		1 255 100.—
2.9	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung, Jahresergebnis		—.—
2.10	Bilanzsumme		715 704 772.33

	Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Betrifft ausschliesslich die Ziffern 2.1.1 und 2.2.2)	301 693 662.31

Ticino Vita, Società d'assurazioni sulla vita, Breganzona

Actif — **Bilan au 31 décembre 1986** — **Passif**

	Fr.
Actions et parts sociales	1 774 349.—
Obligations et lettres de gage	70 000 067.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	1 691 680.—
Prêts à des corporations	914 500.—
Titres de gage immobilier	71 505 230.—
Immeubles	52 809 697.—
Prêts et avances sur polices	35 876 485.—
Autres placements	40 000.—
Avoirs liquides	3 891 089.—
Avoirs provenant des réassurances	8 020 798.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	6 890 580.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	2 218 740.—
Intérêts courus	1 561 619.—
Autre actif	1 830 985.—
	259 025 819.—

	Fr.
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	221 783 238.—

	Fr.	Fr.
Capital social		15 000 000.—
Fonds de réserve		1 400 000.—
Fonds pour la répartition future d'excédents		800 000.—
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes		214 182 122.—
Correction relative à l'échéance des primes		5 747 159.—
Réserves pour prestations d'assurance en suspens		577 734.—
Autres réserves techniques de la branche vie		205 699.—
Réserves techniques des autres branches		6 490.—
Fonds constitués pour les excédents crédités		7 284 833.—
Créances des réassureurs		3 372 256.—
Dépôts de primes et primes payées d'avance		4 766 905.—
Autre passif		5 126 761.—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	651 955.—[1]	
Solde à nouveau		555 860.—
		259 025 819.—

[1]) Fondation indépendante

Breganzona, 10 juin 1987

Ticino Vita, Società d'assicurazioni sulla vita
M. Strozzi — R. Costantini

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung betreffend Übernahmepreise für Rosenkohl der Ernte 1987

vom 17. September 1987

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle,
gestützt auf Artikel 32 Absatz 2bis der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953,
verordnet:

Art. 1

Für den durch die Importeure zu übernehmenden inländischen Rosenkohl der Ernte 1987 werden folgende Übernahmepreise festgesetzt:

	Fr. je Kilogramm netto
Lose, in Harassen	2.60
in 5-kg-Säcken	2.75
in 500-g-Packungen	3.—

Art. 2

[1] Diese Preise gelten franko Bestimmungsstation des Käufers, für maschinengeputzte Ware mit einem Durchmesser von 25 bis 40 Millimeter, die den Qualitätsbestimmungen für Frischgemüse der Schweizerischen Gemüseunion entspricht.

[2] Die Verladermarge ist in diesen Preisen enthalten und darf nicht dazugerechnet werden.

Art. 3

Diese Verordnung tritt am 18. September 1987 in Kraft.

17. September 1987 Eidgenössische Preiskontrollstelle: Weyermann

Ordonnance concernant les prix de prise en charge pour les choux de Bruxelles de la récolte 1987

du 17 septembre 1987

L'Office fédéral du contrôle des prix,
vu l'article 32, alinéa 2bis, de l'ordonnance générale du 21 décembre 1953 sur l'agriculture,
arrête:

Article premier

Les prix de prise en charge pour les choux de Bruxelles indigènes de la récolte 1987, devant être pris en charge par les importateurs, sont les suivants:

	Fr. par kilogramme net
En vrac, en cageots	2.60
En sacs de 5 kg	2.75
En emballages de 500 g	3.—

Art. 2

[1] Ces prix sont valables franco station de destination de l'acheteur, pour de la marchandise nettoyée machinellement d'un diamètre entre 25 et 40 millimètres, répondant aux exigeances de qualité pour les légumes à l'état frais de l'Union suisse du légume.

[2] La marge de l'expéditeur est contenue dans ces prix et ne doit pas y être ajoutée.

Art. 3

La présente ordonnance entre en vigueur le 18 septembre 1987.

17 septembre 1987 Office fédéral du contrôle des prix: Weyermann

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Bauabteilung Kreis II

Bahnhof Zug, Aufnahmegebäude
Umbau Dienstgebäude

BKP 281.2 Bodenbeläge in Linoleum, Kunststoffen und dergleichen

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen, ab 21. September 1987, bei der Sektion Hochbau, Büro Nr. 305a im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern. Submissionsunterlagen sind dort erhältlich (Telefon 041 21 37 76/Hr. Feubli).

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Zug AG/DG BKP 281.2 Bodenbeläge» sind an die SBB, Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis Montag, 5. Oktober 1987, verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Januar 1988 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 7. Oktober 1987, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 380)

Verzeichnis der Sonderhefte zur Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30 - 520-2, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.		Fr.
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel 1930	3.35
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
21	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (2. Heft) (1935)	1.80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
35	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe (1947)	6.—
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1955–1957 (1958)	9.70
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961–1963 (1964)	13.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969–1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932–1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973 (1974)	30.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975 (1976)	33.—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
92	Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975 (1979)	26.—
93	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979 (1980)	33.—
94	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1979–1981 (1982)	35.—
95	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1983)	11.—
96	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1981–1983 (1984)	35.—
97	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1985)	10.—
98	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1983–1985 (1986)	39.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlichrechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50

Besuch des Präsidenten der staatlichen Wirtschaftskommission der VR China, Minister Lü Dong

Vom 11. bis 17. September 1987 weilte der Präsident der staatlichen Wirtschaftskommission der VR China, Minister Lü Dong, zu einem Besuch in der Schweiz. Im Hinblick auf die bevorstehenden Beratungen über die Fortsetzung der chinesischen Wirtschaftsreformen liess er sich über die schweizerische Wirtschafts- und Fiskalpolitik informieren. In diesem Zusammenhang führte er Gespräche mit Vertretern der Eidgenössischen Finanzverwaltung, des BIGA, des Bundesamtes für Konjunkturfragen, des BAWI und Professoren der Handelshochschule St. Gallen. Daneben diskutierte er mit der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung und der Wirtschaftskammer Schweiz-China Möglichkeiten der vermehrten Zusammenarbeit zwischen kleinen und mittleren Firmen beider Länder. Schliesslich besuchte er eine Reihe von an China interessierten Firmen und traf im Rahmen eines von der ECOTEC (Euro-China Organization for Technical & Economic Cooperation) organisierten Seminars unter der Leitung von Prof. Dr. Theodor Leuenberger, Präsident der ECOTEC, mit Exponenten der schweizerischen Wirtschaft zusammen.

Im Verlaufe seines Besuches wurde Minister Lü Dong von Bundespräsident Pierre Aubert und Bundesrat Otto Stich zu Höflichkeitsbesuchen empfangen.

Visite du président de la commission économique d'Etat de la RP de Chine, le ministre Lü Dong

Le président de la commission économique d'Etat de la RP de Chine, le ministre Lü Dong, était en visite en Suisse du 11 au 17 septembre 1987. En vue des consultations imminentes sur la poursuite des réformes économiques en Chine, il s'est informé sur la politique économique et fiscale de la Suisse. Il a eu dans ce contexte des entretiens avec les représentants de l'administration fédérale des finances, de l'OFIAMT, de l'Office fédéral des questions conjoncturelles, de l'OFAEE et des professeurs de la Haute Ecole de commerce de St-Gall. Il s'est en outre entretenu avec l'Office suisse d'expansion commerciale et la Chambre économique Suisse-Chine sur les possibilités de coopération renforcée entre petites et moyennes entreprises des deux pays. Il a enfin visité une série de firmes intéressées à la Chine et a rencontré des représentants de l'économie suisse dans le cadre d'un séminaire organisé par l'ECOTEC (Euro-China Organization for Technical & Economic Cooperation), sous l'égide du professeur Theodor Leuenberger, président de l'ECOTEC.

Au cours de sa visite, le ministre chinois Lü Dong a été reçu en visite de courtoisie par le Président de la Confédération Pierre Aubert et par le Conseiller fédéral Otto Stich.

Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe
Abteilung Hochbau, Bausektion Ost

Die nachfolgende Arbeit und Lieferung wird gemäss der Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben.

Ort: Zürich Füsslistrasse, Telefongebäude.

Bauvorhaben: Umbau für IFS.

Arbeitsgattung: BKP 346 Kälte-Anlagen.

Beschreibung: Einbau einer zusätzlichen Kältemaschine mit Kühlturm im 4. Obergeschoss der Telefonzentrale.

Wettbewerbsunterlagen und Auskünfte erhalten Sie bei: Abteilung Hochbau PTT, Bausektion Ost, Bremgartnerstrasse 51, 8036 Zürich, am 7. Oktober 1987 von 8 bis 11 Uhr und von 13 bis 16 Uhr.

Eingaben:
- Termin: 26. Oktober 1987 (massgebend ist das Datum des Poststempels).
- Adresse: Abteilung Hochbau PTT, Bausektion Ost, Bremgartnerstrasse 51, 8036 Zürich.
- Verbindlichkeit: Die Offerten bleiben vom Eingabedatum an während 60 Tagen verbindlich.
- Art: Der Klebezettel «Bitte nicht öffnen», der mit den Wettbewerbsunterlagen abgegeben wird, ist auszufüllen und gut sichtbar auf den verschlossenen Umschlag zu kleben.

Offertöffnung:

Ort: Abteilung Hochbau PTT, Bausektion Ost, Bremgartnerstrasse 51, 8036 Zürich.

Datum und Zeit: 28. Oktober 1987, 14 Uhr.

Voraussichtlicher Beginn der Arbeit: Vorarbeiten: Dezember 1987. Hauptteil: Januar 1988.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit dem Angebot sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 381)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen
Kreisdirektion I

Bahnhof Thun Umbau Schalteranlagen, Gepäck, WC-Anlagen, Läden, Renovation Fassade, Dach und Perrondach I.

Folgende Arbeiten werden zur öffentlichen Konkurrenz ausgeschrieben:

BKP 281.1 Fugenlose Bodenbeläge – Gussasphalt
285 Innere Malerarbeiten

Wettbewerbsunterlagen:

Anforderung der Unterlagen durch Einsenden einer Klebeadresse und Briefmarken im Werte von Fr. 1.50 mit Bezeichnung des Bauobjektes und der BKP-Nummer der gewünschten Arbeitsgattung beim beauftragten Architekten bis 24. September 1987 (Poststempel).

Pläne können vom 28. September bis 2. Oktober 1987 beim beauftragten Architekten nach telefonischer Voranmeldung eingesehen werden.

Versand der Unterlagen: 28. September 1987 durch den Architekten.

Beauftragter Architekt: Andrea Roost, dipl. Arch. BSA SIA SWB, Steinerstrasse 36, 3006 Bern, Telefon 031 44 44 06 (Sachbearbeiter: U. Papritz).

Offerteingabe in verschlossenem Couvert mit der Aufschrift «Umbau Bahnhof Thun, BKP . . .» bis am 9. Oktober 1987 (Poststempel) an: Kreisdirektion I SBB, Postfach 345, 1001 Lausanne.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, findet statt am 14. Oktober 1987, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude I der KD I, Büro Nr. 221, Avenue de la Gare 43, 1001 Lausanne. (M 379)

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne